

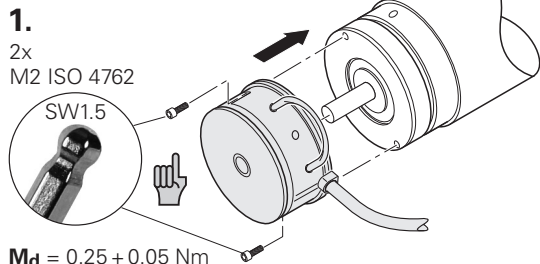
[A] = Lagerung  
 Bearing  
 Roulement  
 Cuscinetto  
 Rodamiento

D	L	L [±2]
Ø 4h6		10 min.
Ø 5h6		
Ø 6h6		
Ø 8h6		

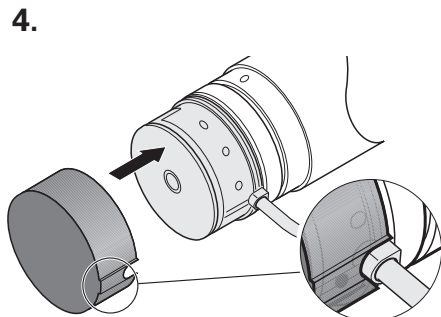
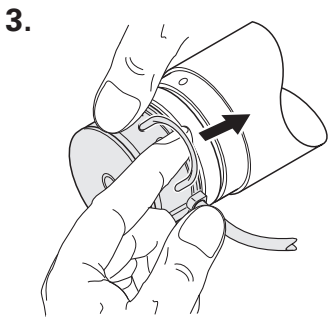
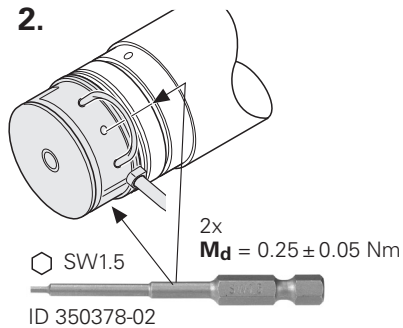
Maße in mm  
 Dimensions in mm  
 Cotes en mm  
 Dimensioni in mm  
 Dimensiones en mm

[±2] = Optionales Zubehör  
 Optional accessory  
 Accessoire en option  
 Accessorio opzionale  
 Accesorio opcional

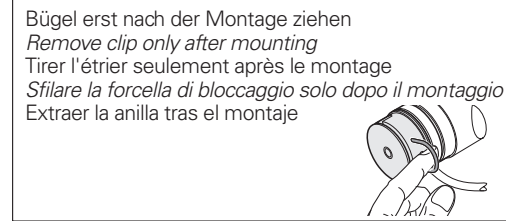
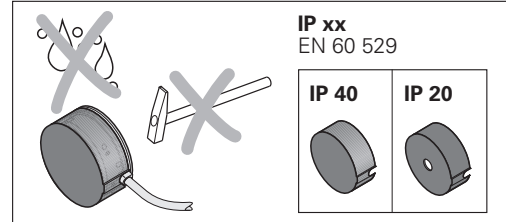
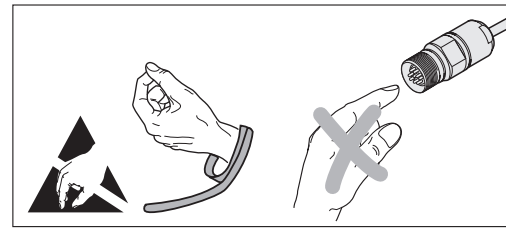
X = Ausführung für mehrmalige Montage  
 Version for repeated mounting  
 Version pour montage répété  
 Versione adatta per diversi montaggi  
 Ejecución para varios montajes



$M_d = 0.25 \pm 0.05 \text{ Nm}$   
 Min. in 2 Schritten abwechselnd anziehen.  
 Tighten alternatingly in at least two steps.  
 Serrer alternativement au moins à deux reprises.  
 Avvitare in minimo due momenti alternativamente.  
 Apretar alternativamente en mín. 2 pasos.



Demontage in umgekehrter Reihenfolge bei gleichen Einbauverhältnissen (Anbautoleranzen, Temperatur).  
 Disassembly in reverse order with identical mounting conditions (mounting tolerances, temperature).  
 Démontage dans l'ordre inverse sous conditions d'implantation identiques (tolérances de montage, température).  
 Smontaggio in sequenza inversa mantenendo le stesse condizioni del montaggio (tolleranze, temperatura).  
 Desmontaje en orden inverso en iguales condiciones de montaje (tolerancias de montaje, temperatura).



# HEIDENHAIN

Montageanleitung  
 Mounting Instructions  
 Instructions de montage  
 Istruzioni di montaggio  
 Instrucciones de montaje

## ERO 1480

### 360737-xx

11/2012



**Achtung:** Die Montage und Inbetriebnahme ist von einer qualifizierten Fachkraft unter Beachtung der örtlichen Sicherheitsvorschriften vorzunehmen.  
 Zusätzlich muss der Maschinenhersteller/-konstrukteur die erforderlichen weiteren Angaben zur Endmontage (z.B. Losdrehicherung für Schrauben ja/nein) für die jeweilige Anwendung selber festlegen.

**Note:** Mounting and commissioning is to be conducted by a qualified specialist under compliance with local safety regulations.

In addition to this, the machine manufacturer or designer himself must define the other data required for final assembly (e.g. anti-rotation lock for screws required or not) for the respective application.

**Attention:** Le montage et la mise en service doivent être assurés par un personnel qualifié dans le respect des consignes de sécurité locales.

En supplément le fabricant/constructeur de la machine doit définir les autres données nécessaires pour l'assemblage final (p.ex. arrêt de vis oui/non) pour l'application respective.

**Attenzione:** Il montaggio e la messa in funzione devono essere eseguite da personale qualificato nel rispetto delle norme di sicurezza locali.

Il costruttore o il progettista della macchina deve inoltre definire in proprio gli altri dati necessari per il montaggio finale (ad es. fermo antiallentamento per viti sì/no) per la relativa applicazione.

**Atención:** El montaje y la puesta en marcha deben ser realizados por un especialista cualificado, observando las prescripciones locales de seguridad.

Adicionalmente, el fabricante/constructor de la máquina debe determinar él mismo el resto de indicaciones requeridas para el montaje final para cada aplicación en particular (p.ej., seguro antigiro para tornillos sí/no).

DR. JOHANNES HEIDENHAIN GmbH

Technical support, measuring systems ☎ +49 8669 31-3104 · E-mail: service.ms-support@heidenhain.de

361576-93 · Ver02 · Printed in Germany · 11/2012 · H

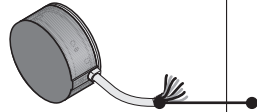


# ERO 1480

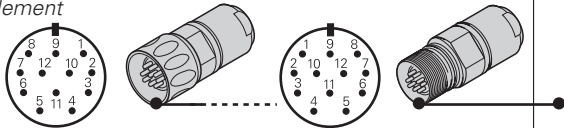
1) nicht belegen  
Do not assign  
ne pas raccorder  
Non occupato  
no ocupado

**Anschlussbelegung**  
**Pin Layout**  
**Raccordements**  
**Piedinatura**  
**Distribución del conector**

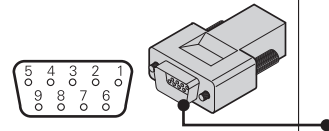
**Schirm**  
**Shield**  
**Blindage**  
**Schermo**  
**Blindaje**



2) im Steckverbinder verbunden  
Connected in the connecting element  
relié dans la prise  
Collegato al connettore spa  
unido en el conector



2) im Steckverbinder verbunden  
Connected in the connecting element  
relié dans la prise  
Collegato al connettore spa  
unido en el conector

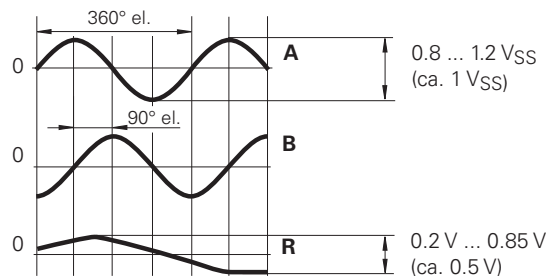
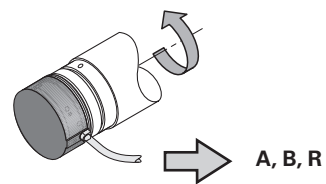


Up	/	0V	/	A+	A-	B+	B-	R+	R-	/	/	
BNGN	1) BU	WHGN	1) WH	BN	GN	GY	PK	RD	BK	1) VT	1) YE	01 -4H ERO 1480 Ed. Nr. S. Nr. HEIDENHAIN 1480 Transducer
2) 12	2) 2	2) 10	2) 11	5	6	8	1	3	4	/	/	02S12-4H 03S12-4H
2) 7	2) 2	2) 4	2) 2	6	1	8	3	9	5	/	2	1CB09-1F

**Spannungsversorgung**  
**Power supply**  
**Tension d'alimentation**  
**Tensione di alimentazione**  
**Tensión de alimentación**

**Up: DC 5V ± 0.5V**  
(am Gerät, at encoder, sur l'appareil, nell'encoder, en el aparato).  
I<sub>max</sub>. 150 mA  
(ohne Last, Without load, sans charge, senza carico, sin carga).

**Ausgangssignale**  
**Output signals**  
**Signaux de sortie**  
**Segnali in uscita**  
**Señales de salida**



Die Steckverbindung darf nur spannungsfrei verbunden oder gelöst werden.  
Do not engage or disengage any connections while under power.  
Le connecteur ne doit être connecté ou déconnecté qu'hors potentiel.  
I cavi possono essere collegati o scollegati solo in assenza di tensione.  
Conectar o desconectar el conector sólo en ausencia de tensión.

Biegeradius **R**  
Bending radius **R**  
Rayon de courbure **R**  
Piegatura **R**  
Radio de curvatura **R**

